



22 Mei 2015
22 May 2015
P.U. (B) 227

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE

ARAHAN KHAS MENTERI

SPECIAL DIRECTION OF THE MINISTER



DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA BANTUAN BERSAMA DALAM PERKARA JENAYAH 2002

ARAHAN KHAS MENTERI

BAHAWASANYA:

- (a) suatu perkara jenayah yang melibatkan kesalahan berat asing, iaitu suatu kesalahan di bawah seksyen 209 *Czech Republic Penal Code* telah dimulakan di Republik Czech, suatu Negara asing;
- (b) *Supreme Public Prosecutor's Office of the Czech Republic* telah membuat suatu permintaan bagi bantuan bersama berhubung dengan perkara jenayah itu di bawah Akta Bantuan Bersama dalam Perkara Jenayah 2002 [Akta 621];
- (c) tiada perintah di bawah seksyen 17 Akta Bantuan Bersama dalam Perkara Jenayah 2002 telah dibuat berhubung dengan Republik Czech; dan
- (d) Peguam Negara Malaysia telah mengesyorkan bahawa bantuan bersama diberikan kepada Republik Czech berhubung dengan perkara jenayah itu di bawah Akta Bantuan Bersama dalam Perkara Jenayah 2002:

MAKA OLEH YANG DEMIKIAN, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 18 Akta Bantuan Bersama dalam Perkara Jenayah 2002, saya, Hajah Nancy binti Haji Shukri, Menteri yang dipertanggungjawab dengan tanggungjawab bagi hal ehwal undang-undang di Malaysia, dengan ini mengarahkan supaya Akta Bantuan Bersama dalam Perkara Jenayah 2002 hendaklah terpakai bagi Republik Czech berhubung dengan permintaan bagi bantuan bersama berhubung dengan perkara jenayah itu seolah-olah suatu perintah yang dibuat di bawah seksyen 17 Akta Bantuan Bersama dalam Perkara Jenayah 2002 berkuat kuasa berkenaan dengan Republik Czech tanpa apa-apa sekatan, had, kecualian, ubah suaian, penyesuaian, syarat atau batasan.

Bertarikh 27 April 2015
[JPN(R)152/185/29/52-3; PN(PU2)628/VII]

HAJAH NANCY BINTI HAJI SHUKRI
Menteri di Jabatan Perdana Menteri

MUTUAL ASSISTANCE IN CRIMINAL MATTERS ACT 2002

SPECIAL DIRECTION OF THE MINISTER

WHEREAS:

- (a) a criminal matter involving a foreign serious offence, that is an offence under section 209 of the Czech Republic Penal Code has commenced in the Czech Republic, a foreign State;
- (b) the Supreme Public Prosecutor's Office of the Czech Republic has made a request for mutual assistance in relation to that criminal matter under the Mutual Assistance in Criminal Matters Act 2002 [*Act 621*];
- (c) no order under section 17 of the Mutual Assistance in Criminal Matters Act 2002 has been made in relation to the Czech Republic; and
- (d) the Attorney General of Malaysia has recommended that mutual assistance be given to the Czech Republic in relation to that criminal matter under the Mutual Assistance in Criminal Matters Act 2002:

NOW THEREFORE, in exercise of the powers conferred by section 18 of the Mutual Assistance in Criminal Matters Act 2002, I, Hajah Nancy binti Haji Shukri, the Minister charged with the responsibility for legal affairs in Malaysia, direct that the Mutual Assistance in Criminal Matters Act 2002 shall apply to the Czech Republic in relation to the request for mutual assistance in relation to that criminal matter as if there is in effect in respect of the Czech Republic an order made under section 17 of the Mutual Assistance in Criminal Matters Act 2002 without any restriction, limitation, exception, modification, adaptation, condition or qualification.

Dated 27 April 2015
[JPN(R)152/185/29/52-3; PN(PU2)628/VII]

HAJAH NANCY BINTI HAJI SHUKRI
Minister in the Prime Minister's Department